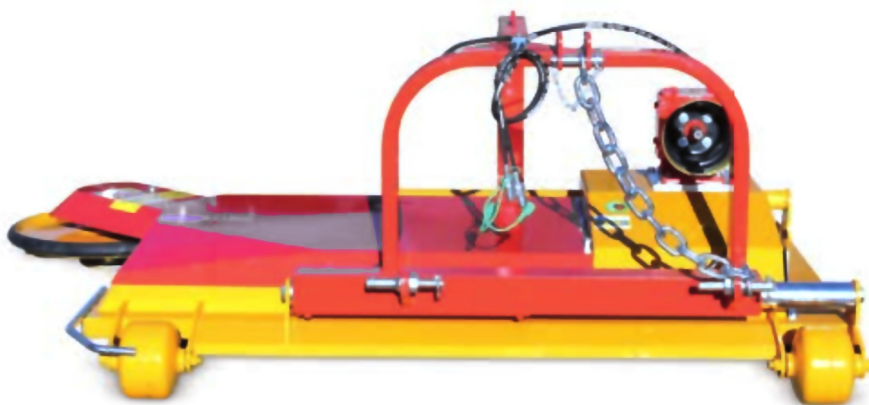


AEDES RM JOBB OLDALRA KIHELYEZETT SORKÖZMŰVELŐ

Az AEDES RM JOBB OLDALRA KIHELYEZETT SORKÖZMŰVELŐ KASZA kompakt, extra alacsony és robusztus kialakítású tő- és sorközművelő. A sorközművelő kasza opciós kiegészítője a jobb oldalra kihelyezhető kaszafej gumi védelemmel és rugós visszatérítővel. Az opciós kiegészítővel a szőlő- és gyümölcs ültetvények soraj- és sorközkaszálása egy menetben is megoldható.



HU

ALAPFELSZERELTSÉG ÉS ELŐNYÖK

- Kompakt, extra alacsony és robusztus kialakítású gép
- Jobb oldalra kihelyezhető kaszafejjel (opció, külön kérésre, felár ellenében)
- Kaszafej fel-le mozgatható függesztéssel (csapágyakon) a tökéletes talajkövetés érdekében
- Hajtómű 540 fordulat/perc
- A levágott kaszalék elterítése az ültetvénysor jobb oldalára (opcióként, külön kérésre elérhető a sorközből, a gép mögött)
- Biztonsági gumitárcsák a hajtóművek és a késrotor csatlakozásánál
- Kétoldali fém terelőlemezeknek a kaszalék kétoldali terítéséhez
- Elülű görgők és széles hátsó henger a könnyű haladás és a gyors manőverezés érdekében
- Hátsó magasságállító támhenger (Ø 17 cm)
- Hidraulikus oldalállítás¹ – LINEÁRIS Traktor igény: Egy kettős működésű hidraulikus elosztó
- Hárompont függesztés, 1. kategória (2. kategória külön kérésre) önszívó csúszóblokkal elől és csúszógörgőkkel hátul
- 3. pont láncfüggesztés a tökéletes talajkövetés érdekében
- Hátsó függesztés (kérésre front függesztés vagy tolt üzemi)²
- Kardántengely szabadonfutóval
- CE szabvány szerinti balesetvédelmi kiegészítők

¹ Traktor igény: egy kettős működésű hidraulikus elosztó

² Rendeléskor kérjük a TLT forgásmódozatát és a ford./perc értéket szíveskedjen megadni!

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Robustes Mulchgerät in kompakter und niedriger Bauweise
- Mulchgerät MIT mechanischer Schwenkscheibe (rechte Seite), Gummischutzring und Rückzugfeder (OHNE Schwenkscheibe - auf Anfrage)
- Nach oben frei beweglicher Schwenkarm mit Gleitteller (mit Freilauflager) für optimale Bodenanpassung.
- Getriebeabstimmung 540 U/min.
- Drehrichtung rechtslaufend - Grasverteilung zum Baumstreifen (Grasverteilung in die Fahrgasse auf Anfrage)
- Gummihardyscheibe als Absicherung zwischen Antriebsgetriebe und Messerwelle
- Leitbleche auf beiden Seiten für eine optimale Ablage des Mulchgutes
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten (Ø 170 mm) um leichtes Verschieben und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten
- Hydraulische Seitenverschiebung - LINEAR
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 (Kategorie 2 auf Anfrage) mit selbstschmierenden Gleitbacken vorne und Laufrollen hinten
- Oberlenker-Gleitkette damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen (Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung¹)
- Gelenkwelle mit Freilauf
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Machine with a compact, robust and very low structure
- Machine equipped WITH a mechanical inter-row wheel (right side) with rubber protection ring and return spring (WITHOUT inter-row wheel - on request)
- Gliding disc (free on bearings) mounted under the inter-row wheel and freely movable (up and down) for optimal adaptation to terrain irregularity
- Gearbox adjustment 540 RPM
- Right-side rotation - distribution of the grass towards the row (distribution of grass towards the carriageway on request)
- Rubber safety device for connection between gearbox and primary cutter spindle
- Deflectors in sheet metal on both sides to allow the side discharge of the product
- Height adjustable front rollers and broad rear roller (Ø 170 mm) for ease of sliding and manoeuvring
- Hydraulic side shift¹ - LINEAR
- Frame of three-point linkage category 1 (cat. 2 on request) mechanically adjustable with self-lubricating sliding blocks front side and small sliding wheels rear side
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Machine attached behind the tractor and used in trail (front mounting or for tractors with reverse drive on request²)
- Cardan shaft with freewheel
- Safety-protections and "CE" certification

RM Sorozat



TÍPUS									
ORM.001200	RM 1200	1.250 mm	1.750 mm	1.200-1.650 mm	400 mm	4 (+1)	29/40	330 kg	400 kg
ORM.001500	RM 1500	1.550 mm	2.050 mm	1.500-1.950 mm	450 mm	4 (+1)	37/50	360 kg	430 kg
ORM.001700	RM 1700	1.750 mm	2.250 mm	1.700-2.150 mm	740 mm	6 (+1)	37/50	420 kg	490 kg
ORM.002000	RM 2000	2.050 mm	2.550 mm	2.000-2.450 mm	840 mm	6 (+1)	44/60	450 kg	520 kg
ORM.002300	RM 2300	2.350 mm	2.850 mm	2.300-2.750 mm	840 mm	6 (+1)	51/70	490 kg	570 kg
ORM.002500	RM 2500	2.550 mm	3.050 mm	2.500-2.950 mm	840 mm	6 (+1)	51/70	520 kg	600 kg

HU	DEU	ENG
OPCIÓK	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
ORM.A00001 ¹ Fém kerékhez pozicionált egyoldali érzékelő pálcza, független hidraulika rendszer szivattyúval és tartállyal (+110 kg)	Einseitige Feintastautomatik mit Positionierungszylinder, Eigen-Ölversorgung mit Pumpe und Tank (+110 kg)	Unilateral automatic feeler with positioning cylinder, independent hydraulic system with pump and tank (+110 kg)
RMS.A00004 Ø 80 soralkasza (felár)	Differenzpreis Schwenkscheibe Ø 80 cm	Price difference inter-row wheel Ø 80 cm
RMV.A00005 2 db FRONT vagy 2 db HÁTSÓ gumikerék „TIRFILL” állítható szélességgel (felár)	Gummilaufäder (2) "TIRFILL" (vorne od. hinten) (Differenzpreis)	Rubber wheels (2) "TIRFILL" (front or back) (price difference)
RMV.A00003 2 db önbeálló gumikerék "TRIFILL" FRONT (felár)	Schwenkbare Gummilaufäder (2) "TIRFILL" VORNE (Differenzpreis)	Pivoting rubber wheels (2) TIRFILL FRONT (price difference)
RMV.A00002 Váz 2 db önbeálló gumikerékkel "TRIFILL" HÁTSÓ (felár)	Fahrgestell 2 SCHWENKBARE Gummi-laufäder "TIRFILL" HINTEN (Differenzpreis)	Carriage 2 PIVOTING rubber wheels "TIRFILL" REAR (price difference)
ORM.A00004 ² Kétoldali 3 pontos függesztőkeret a front és a hátsó függesztéshez - univerzális hajtómű túlterhelés elleni tengelykapcsolóval, kettős forgásiránnyal	Dreipunkt-Anbaurahmen doppelseitig für Front- und Heckanbau – Getriebe mit durchgehender Antriebswelle und doppelter Drehrichtung / links-rechtsdrehend	Three-point linkage frame double-sided for front and rear mounting – Gearbox with continuous drive shaft and double direction of rotation / counterclockwise and clockwise
RMB.A00003 ³ Elektrohidraulikus elosztó (1 kar, 2 mozgáshoz)	Elektrohydraulisches Steuergerät (1 Hebel für 2 Bewegungen)	Electrohydraulic control unit (1 lever for 2 movements)
DSE.ULT120 ⁴ Jobb oldali gyomirtó permetező, tartály 120 l - szivattyú 12 V	Herbizidanlage einseitig RE – Tank 120 l (Pumpe 12 V)	Unilateral weeding system RH – tank 120 l (Pump 12 V)
DSE.ULT200 ⁴ Jobb oldali gyomirtó permetező, tartály 200 l - szivattyú 12 V	Herbizidanlage einseitig RE – Tank 200 l (Pumpe 12 V)	Unilateral weeding system RH – tank 200 l (Pump 12 V)
ORM.000SRI Soralkasza nélkül	OHNE Schwenkscheibe	WITHOUT inter-row wheel
PAN.OMO001 Fényvisszaverők (jobb/balos)	Kit retroreflektierende Tafeln (G/R)	Kit retro-reflective panels (Y/R)

¹Traktor igény: egy 12 V 3 pólusú aljzat / egy kettős működésű hidraulikus elosztó

² Rendeléskor kérjük a TLT forgásirányát és a ford./perc értéket szíveskedjen megadni!

³Traktor igény: egy 12 V 3 pólusú aljzat

⁴Traktor igény: egy 12 V 2 pólusú aljzat / egy adagoló a víz kinyitására/zárására, nyomásszabályozó a folyadék szállításhoz szabad visszatérítéssel a víztartályba